

192845

Dekreten des Präsidenten - 1. Teil - Jahr 2022

Südtiroler Landtag

DEKRET DES LANDTAGSPRÄSIDENTEN

vom 30. März 2022, Nr. 50

**Bereichsabkommen für die Gewährung der
Leistungslohne für das Jahr 2021 – Festle-
gung des Verfahrens für die Berechnung und
Zuerkennung der Leistungslohne**

Decreti del Presidente - Parte 1 - Anno 2022

Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

del 30 marzo 2022, n. 50

**Contratto di comparto concernente la conces-
sione dei salari di produttività per l'anno 2021
– Definizione della procedura per il calcolo e
l'assegnazione dei salari di produttività**

Fortsetzung >>>

Continua >>>



DEKRET

Nr. 50/22

vom 30.3.2022

Bereichsabkommen für die Gewährung der Leistungslöhne für das Jahr 2021 – Festlegung des Verfahrens für die Berechnung und Zuerkennung der Leistungslöhne

Nach Einsichtnahme in den Artikel 1/bis der Personalordnung des Südtiroler Landtages;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Präsidiums Nr. 14/22 vom 22. März 2022;

dies vorausgeschickt erlässt die Präsidentin des Südtiroler Landtages folgendes

Dekret:

Art. 1

Berechnung des Gesamtfonds und des Fonds der einzelnen Organisationseinheiten

1. Der Gesamtfonds für die Leistungslöhne für die Allgemeinheit des Personals (ausgenommen Führungskräfte und persönliche Referenten) für das Jahr 2021 beträgt 110.626,67 Euro und setzt sich wie folgt zusammen:

- 3,0 % des Gesamtbetrages, der vom Südtiroler Landtag im Jahr 2021 für die Bezahlung der verschiedenen Lohnelemente (Überstunden- und Außendienstvergütungen sowie Lohnelemente der Führungskräfte und der persönlichen Referenten ausgenommen) vorgesehen wurde – 107.465,28 Euro;

DECRETO

N. 50/22

del 30/3/2022

Contratto di comparto concernente la concessione dei salari di produttività per l'anno 2021 – Definizione della procedura per il calcolo e l'assegnazione dei salari di produttività

Visto l'articolo 1/bis del Regolamento organico del personale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano;

vista la deliberazione dell'ufficio di presidenza n. 14/22 del 22 marzo 2022;

ciò premesso, la presidente del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano

decreta:

Art. 1

Calcolo del fondo complessivo e dei fondi per singola unità organizzativa

1. Il fondo complessivo destinato ai salari di produttività per la generalità del personale (escluso il personale con incarico dirigenziale e i segretari particolari) ammonta per l'anno 2021 a euro 110.626,67 e si compone come di seguito indicato:

- 3,0% della somma complessiva prevista dal Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano nell'anno 2021 per il pagamento degli elementi retributivi - esclusi il compenso per il lavoro straordinario e le indennità di missione nonché le retribuzioni del personale con incarico dirigenziale e dei segretari parti-

- Gegenwert der für den Zeitraum vom 1. Jänner 2021 bis zum 31. Dezember 2021 nicht gewährten individuellen Gehaltserhöhungen – 1.142,45 Euro;
- nicht verwendeter Anteil des Gesamtfonds für die Ausbezahlung der Leistungslöhne des Jahres 2020 – 2.018,94 Euro.

2. Der den einzelnen Organisationseinheiten zustehende Fonds ist unter Berücksichtigung der Anzahl und Zugehörigkeitsfunktionsebene der jeweiligen Bediensteten und des folgenden Verhältnisses zwischen den Funktionsebenen zu berechnen:

I.	Funktionsebene	100 %
II.	Funktionsebene	109 %
III.	Funktionsebene	114 %
IV.	Funktionsebene	119 %
V.	Funktionsebene	127 %
VI.	Funktionsebene	136 %
VII.	Funktionsebene	151 %
VII.ter	Funktionsebene	153 %
VIII.	Funktionsebene	172 %
IX.	Funktionsebene	195 %

3. Jeder Organisationseinheit wird die individuelle Quote des Leistungslohnes (Ausmaß 100 %) für jeden ihrer Bediensteten (ausgenommen Führungskräfte und persönliche Referenten) zugewiesen. Zu berücksichtigen ist, wer im Laufe des Jahres 2021 bei der jeweiligen Organisationseinheit effektiv Dienst geleistet hat und wer auf Grund der verpflichtenden Arbeitsenthaltung wegen Mutterschaft oder wegen bezahlter Gewerkschaftsfreistellung abwesend war. Zu berücksichtigen ist ferner auch, wer aus anderen Gründen abwesend war, aber nicht ersetzt wurde. Für das Personal in Teilzeit, für jenes mit reduziertem Stundenplan bzw. mit weniger als 12 Monaten Dienst im Jahr 2021 bei derselben Organisationseinheit steht der obgenannte Betrag im Verhältnis zur Arbeitszeit bzw. zum Arbeitszeitraum zu. Für das Personal, welches die Elternzeit oder die Freistellung aus Erziehungsgründen beansprucht steht der vorgenannte Betrag entsprechend dem Prozentsatz der bezogenen Besoldung zu.

4. Die individuelle Quote des Leistungslohnes 2021 (100 %) wird nach Funktionsebene wie folgt festgesetzt:

IV.	Funktionsebene	Euro	1.324,76
V.	Funktionsebene	Euro	1.413,82
VI.	Funktionsebene	Euro	1.514,02
VII.	Funktionsebene	Euro	1.681,00
VII.ter	Funktionsebene	Euro	1.703,27
VIII.	Funktionsebene	Euro	1.914,78

colari - euro 107.465,28;

- controvalore degli aumenti individuali dello stipendio non accordati per il periodo dal 1° gennaio 2021 al 31 dicembre 2021 – euro 1.142,45;
- parte non utilizzata del fondo complessivo per il pagamento dei salari di produttività dell'anno 2020 - euro 2.018,94.

2. Il fondo spettante alle singole strutture organizzative va calcolato in base al rispettivo numero dei dipendenti e alla loro qualifica funzionale e nel rispetto della seguente proporzione tra le singole qualifiche funzionali:

I	qualifica funzionale	100%
II	qualifica funzionale	109%
III	qualifica funzionale	114%
IV	qualifica funzionale	119%
V	qualifica funzionale	127%
VI	qualifica funzionale	136%
VII	qualifica funzionale	151%
VIIter	qualifica funzionale	153%
VIII	qualifica funzionale	172%
IX	qualifica funzionale	195%

3. Ad ogni unità organizzativa si assegna la quota individuale di salario di produttività (misura 100%) per ogni dipendente che ne fa parte (escluso il personale con incarico dirigenziale e i segretari particolari). Viene considerato chi ha effettivamente prestato servizio nel corso dell'anno 2021 presso la relativa unità organizzativa, chi è assente a causa dell'astensione obbligatoria dal lavoro per maternità nonché chi è assente per distacco sindacale retribuito. Va considerato anche chi è assente per altri motivi, ma non è stato sostituito. Il suddetto importo spetta in proporzione all'orario di lavoro risp. al periodo di lavoro per il personale a tempo parziale o a orario ridotto, risp. per il personale in servizio nell'anno 2021 presso la stessa unità organizzativa per meno di dodici mesi. Per il personale in congedo parentale o in permesso per motivi educativi il citato importo spetta in misura corrispondente alla percentuale della retribuzione percepita.

4. La quota individuale di salario di produttività (100%) per l'anno 2021 viene determinato per qualifica funzionale nella seguente misura:

IV	qualifica funzionale	euro	1.324,76
V	qualifica funzionale	euro	1.413,82
VI	qualifica funzionale	euro	1.514,02
VII	qualifica funzionale	euro	1.681,00
VIIter	qualifica funzionale	euro	1.703,27
VIII	qualifica funzionale	euro	1.914,78



Fortsetzung des Dekrets Nr. 50/22 vom 30.3.2022

3

Continuazione del decreto n. 50/22 del 30/3/2022

IX. Funktionsebene Euro 2.170,83

IX qualifica funzionale euro 2.170,83

5. Als Organisationseinheiten gelten:

- das Generalsekretariat,
- die Volksanwaltschaft,
- der Landesbeirat für das Kommunikationswesen,
- die Kinder- und Jugendanwaltschaft,
- das Büro der Gleichstellungsrätin,
- Prüfstelle,
- das Übersetzungsamt,
- das Amt für Verwaltungsangelegenheiten,
- das Amt für Rechts- und Gesetzgebungsangelegenheiten,
- das Amt für Zeremoniell, Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit.

5. Sono considerate unità organizzative:

- la Segreteria generale,
- la Difesa civica,
- il Comitato provinciale per le comunicazioni,
- l'Ufficio del garante per l'infanzia e l'adolescenza,
- l'Ufficio della Consigliera di parità,
- Organismo di valutazione,
- l'Ufficio traduzioni,
- l'Ufficio amministrazione,
- l'Ufficio affari legislativi e legali,
- l'Ufficio cerimoniale, comunicazione e relazioni pubbliche.

Art. 2**Verfahren für die Zuerkennung des Grundbetrages 2021**

1. Der Leistungslohn (individuelle Quote) besteht aus einem Grundbetrag und einer eventuellen Zusatzprämie. Der Grundbetrag ist Teil der individuellen Quote des Leistungslohnes und wird unter Anwendung der in der Folge aufgelisteten und nach Funktionsebene differenzierten Prozentsätze berechnet:

IV.	F.E.	75 % der individuellen Quote
V.	F.E.	73 % der individuellen Quote
VI.	F.E.	71 % der individuellen Quote
VII.	F.E.	69 % der individuellen Quote
VII.ter	F.E.	68 % der individuellen Quote
VIII.	F.E.	67 % der individuellen Quote
IX.	F.E.	65 % der individuellen Quote

2. Allen Bediensteten (ausgenommen Führungskräfte und persönliche Referenten) ist der Grundbetrag des Leistungslohnes auszubezahlen. Dabei sind zu berücksichtigen: die Teilzeit, der reduzierte Stundenplan, die effektive Dienstzeit im Bezugsjahr sowie der Prozentsatz der vom Personal in Elternzeit und dem aus Erziehungsgründen freigestellten Personal bezogenen Besoldung. Der Grundbetrag kann lediglich reduziert bzw. verweigert werden, falls die Leistung des Personals nicht ausreichend war und dies im Laufe des Jahres 2021 schriftlich zur Kenntnis gebracht oder wenn im Jahr 2021 eine Disziplinarstrafe verhängt wurde.

3. Im Falle von unbezahlten Abwesenheiten steht der Grundbetrag nicht zu. Bei Abwesenheit mit ErsatzEinstellung steht der Grundbetrag nur der Ersatzkraft zu, außer im Falle von bezahlten gewerkschaftlichen Freistellungen und von verpflichtender Arbeitsenthaltung wegen Mutterschaft.

Art. 2**Procedimento per l'assegnazione dell'importo base 2021**

1. Il salario di produttività (quota individuale) è composto da un importo base e da un eventuale premio aggiuntivo. L'importo base è parte della quota individuale del salario di produttività e viene determinato sulla base delle percentuali differenziate per qualifica funzionale elencate di seguito:

IV	Q.F.	75% della quota individuale
V	Q.F.	73% della quota individuale
VI	Q.F.	71% della quota individuale
VII	Q.F.	69% della quota individuale
VIIter	Q.F.	68% della quota individuale
VIII	Q.F.	67% della quota individuale
IX	Q.F.	65% della quota individuale

2. A tutti i dipendenti (escluso il personale con incarico dirigenziale e i segretari particolari) spetta l'importo base del salario di produttività. Occorre tenere conto: del tempo parziale, dell'orario ridotto, dell'effettivo servizio nell'anno di riferimento, della percentuale della retribuzione percepita dal personale in congedo parentale e in permesso per motivi educativi. L'importo base può essere ridotto o negato unicamente in caso di non sufficiente produttività portata a conoscenza del personale per iscritto nel corso dell'anno 2021 o in presenza di irrogazione di una sanzione disciplinare nel corso dell'anno 2021.

3. In caso di assenze non retribuite non spetta l'importo base. In caso di assenza coperta con personale supplente tale importo base spetta solo al dipendente supplente, salvo il caso di distacchi sindacali retribuiti e di astensione obbligatoria dal lavoro per maternità.

4. Der Grundbetrag des jährlichen Leistungslohnes wird für die einzelnen Funktionsebenen im folgenden Ausmaß festgelegt:

IV.	Funktionsebene	Euro	993,57
V.	Funktionsebene	Euro	1.032,09
VI.	Funktionsebene	Euro	1.074,95
VII.	Funktionsebene	Euro	1.159,89
VII.ter	Funktionsebene	Euro	1.158,22
VIII.	Funktionsebene	Euro	1.282,90
IX.	Funktionsebene	Euro	1.411,04

5. Die Ausbezahlung des Grundbetrages des Leistungslohnes erfolgt von Amts wegen. Die nicht zugewiesenen Grundbeträge erhöhen den Fondsanteil, der für die Zusatzprämien zur Verfügung steht.

Art. 3

Verfahren für die Zuerkennung der Zusatzprämie 2021

1. Da jeder Organisationseinheit die individuelle Quote des Leistungslohnes (100 %) für jeden gemäß Artikel 1 Absatz 3 bestimmten Bediensteten zugewiesen wird, verbleibt den genannten Organisationseinheiten nach Ausbezahlung des Grundbetrages noch ein Fonds für die Zuweisung eventueller Zusatzprämien.

2. Die Zuweisung von zusätzlichen Prämien bedarf einer schriftlichen Begründung des/der jeweiligen Vorgesetzten, wobei die Komplexität und die mit den Aufgaben verbundene Verantwortung sowie die Bereitschaft des Personals, zusätzliche Aufgaben zu übernehmen, zu berücksichtigen sind.

3. Die zusätzliche Prämie darf die 100 % des unter Artikel 1 Absatz 4 für die jeweilige Funktionsebene genannten Betrages nicht überschreiten.

4. Die zusätzlichen Prämien können auch nur einer beschränkten Anzahl von Bediensteten gewährt werden.

5. Die Zuerkennung und Auszahlung der Zusatzprämien erfolgt aufgrund schriftlicher Begründung und entsprechendem Antrag des/der direkten Vorgesetzten der jeweiligen Organisationseinheit.

Art. 4

Garantien der Transparenz

1. Das Personal hat Anrecht darauf, beim Amt für

4. L'importo base del salario di produttività annuale è determinato per le singole qualifiche funzionali come segue:

IV	qualifica funzionale	euro	993,57
V	qualifica funzionale	euro	1.032,09
VI	qualifica funzionale	euro	1.074,95
VII	qualifica funzionale	euro	1.159,89
VIIIter	qualifica funzionale	euro	1.158,22
VIII	qualifica funzionale	euro	1.282,90
IX	qualifica funzionale	euro	1.411,04

5. La liquidazione dell'importo base del salario di produttività viene effettuata d'ufficio. Gli importi base non assegnati incrementano la quota del fondo per i premi aggiuntivi.

Art. 3

Procedimento per l'assegnazione del premio aggiuntivo 2021

1. Poiché ad ogni unità organizzativa viene assegnata la quota individuale di salario di produttività (100%) per ciascun dipendente, così come definito secondo l'articolo 1, comma 3, alle citate unità organizzative, dopo la liquidazione dell'importo base, rimane ancora un fondo per l'assegnazione di eventuali premi aggiuntivi.

2. L'assegnazione dei premi aggiuntivi deve essere motivata per iscritto dal diretto/dalla diretta superiore, che dovrà tener conto della complessità e della responsabilità connesse con i compiti attribuiti nonché della disponibilità del personale a svolgere ulteriori compiti.

3. Il premio aggiuntivo non può superare il 100% dell'importo indicato all'articolo 1, comma 4, per la rispettiva qualifica funzionale.

4. I premi aggiuntivi possono essere attribuiti anche solamente a un numero limitato di dipendenti.

5. L'assegnazione e il pagamento dei premi aggiuntivi vengono effettuati sulla base di una motivazione scritta e di una corrispondente richiesta del/della diretto/diretta superiore della rispettiva unità organizzativa.

Art. 4

Garanzie di trasparenza

1. Il personale ha diritto di prendere visione presso



Fortsetzung des Dekrets Nr. 50/22 vom 30.3.2022

5

Continuazione del decreto n. 50/22 del 30/3/2022

Verwaltungsangelegenheiten in die Liste der Bediensteten Einsicht zu nehmen, welche die zusätzliche Prämie erhalten haben. Die genannte Liste beinhaltet zudem die Höhe der den einzelnen Bediensteten zugewiesenen Zusatzprämien.

2. Das Personal kann, auf der Grundlage eines eigenen Antrages, in die Begründungen Einsicht nehmen, die der Zuerkennung der Zusatzprämie zugrunde liegen.

Art. 5**Ausbezahlung des Leistungslohnes**

Die Ausbezahlung des Grundbetrages und der Zusatzprämie erfolgen innerhalb von drei Monaten nach Inkrafttreten des vorliegenden Bereichsabkommens.

Das vorliegende Dekret wird gemäß Artikel 1-bis Absatz 7 der Planstellen- und Personalordnung des Südtiroler Landtages, genehmigt mit Beschluss des Südtiroler Landtages vom 15. November 1989, Nr. 9, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

l'Ufficio amministrazione della lista del personale cui viene assegnato il premio aggiuntivo. Tale lista contiene inoltre l'ammontare dei premi aggiuntivi individuali attribuiti ai singoli dipendenti.

2. Su specifica richiesta, il personale può prendere visione anche delle motivazioni che stanno alla base dell'assegnazione del premio aggiuntivo.

Art. 5**Pagamento del salario di produttività**

Il pagamento dell'importo base e del premio aggiuntivo saranno effettuati entro tre mesi dall'entrata in vigore del presente contratto di comparto.

Si provvede alla pubblicazione del presente decreto nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'art. 1-bis, comma 7, della Pianta organica e Regolamento organico del personale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, approvati con deliberazione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano 15 novembre 1989, n. 9, e successive modifiche ed integrazioni.

Die Präsidentin | La Presidente
Rita Mattei